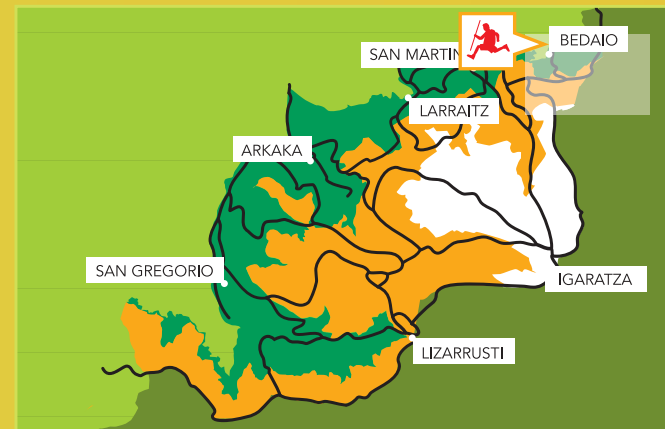




gipuzkoako ibilbideak



Aralar parke naturaleko ibilbide sarea Red de senderos del parque natural de Aralar

PR-Gi 2007

Zarateko bira

Bedaio - Zarateko lepoa - Urreako
Haitza - Bedaio 7,4 km | 2h 45'



ARALAR PARKE NATURALA

Lotara joateko argia itzaltzen dugunean, gizaki guztion itzalak bateratu eta itzal bakarra osatzen dute gauero: Mamu. Mamu aventura sorta itzela prestatu digu eta berak proposaturiko ibilbidea urratsez-urrats jarraituz gero, misterioz jositako inguruak aurkituko ditugu.

Ameslaria bazara, bidean topatuko nauzu!!!

Cuando el sueño nos vence y apagamos la luz, las sombras que hasta ese momento nos han acompañado se unen formando una sola sombra: Mamu. Mamu nos ha preparado un conjunto de aventuras espectacular y si seguimos el recorrido propuesto, resolveremos los misterios que este entorno esconde.

¡¡¡Si no sueñas, no te cruzarás conmigo!!!

Zarateko bira PR-Gi 2007

Askorentzat ezezaguna den Tolosako auzo biki bezain eder honek, ibilbide zoragarria eskaintzen digu Arubi eta Balardi mendien magaletan. Hainbat laborantzaz eta baseriz osatutako paisaia dugu Bedaio inguruko. Gari bateko hemendik adibide da. Balardi mendian, Nafarroaren eta Gipuzkoaren arteko mugara hurbilduz, Aralarreko Nafarroa aldeak duen ikuspegi bortitz bezain ilargamatzat gozatu dugu. Azkarate gertuen hartuta Aratz baliabide dugun parke naturala, Zarateko Lepoa, Gaietako Balardi mendietan harriduratsua, eta aurrean baso eta zelaietan barrena eramango gaituen ibilbidean jarraituko dugu.

Este pequeño pero a su vez precioso barrio de Tolosa, desconocido para muchos, nos ofrece una maravillosa caminata a los pies de los montes Arubi y Balardi. Es un paisaje compuesto por diferentes tipos de cultivos y caseríos al que vivimos desde Bedaio. Bajo la sombra del Balardi, aproximándonos a la muga entre Navarra y Gipuzkoa, disfrutamos de una panorámica tan poderosa como fascinante, la que Aralar nos ofrece desde su vertiente Navarra. Visto desde el collado de Zarate y con Azkarate en primer plano, se nos abre el valle de Aratz. Impresionados por la grandeza del Balardi continuamos por la senda que nos lleva entre bosques y prados.

Interes puntuak | Puntos de interés



1 Santa Maria Etxea | Iglesia de Santa Maria



2 Nafarroaranzko ikuspegia | Panorámica hacia Navarra



3 Balardi mendia | El monte Balardi



4 Bidea basoan zehar | Senda por el bosque

Jarraitzeko arauak | Recomendaciones a tener en cuenta



Txakurrak beti lotuta eraman. Los perros deberán ir atados.



Er egin surik eta ez bota pistutako zigarrorik. No haga fuego ni abandone papeles o desperdicios.



Ez eraman animalia, landara, mineral edo fosilak. Paisaiaren osagarriak dira. No recolectes animales, plantas, minerales o fósiles. Forman parte del paisaje.



Ez utzi zabalik bidean aurkitzen dituzun langa, ate eta abarrak. Cierre las barreras, puertas, etc. que te encuentres por el camino.



Saiatu mendira bakarrik ez joaten. Intente no ir nunca solo al monte.



Ez ezazu zaborrik lurperatu edo bota. No abandones ni entieres la basura.

Ikongrafia | Iconografía



Zu hemen zaude | Ud. está aquí



Gotorlekua | Fuerte



Baseliza | Ermita



Ikuspegi panoramiko | Vista panorámica



Kanpaldi gunea | Zona de acampada



Meatzia | Mina



Elurzuoa | Nevado



Jabetxea | Restaurante



Astearen lekua | Área recreativa



Haur jolas parkea | Parque infantil



Informazioa | Información



Ataria | Cancela



Aterpea | Refugio



Megalitoa | Megalito



Aparkalekua | Aparcamiento



Sarbidea | Punto de acceso



Informazio panela | Panel de información



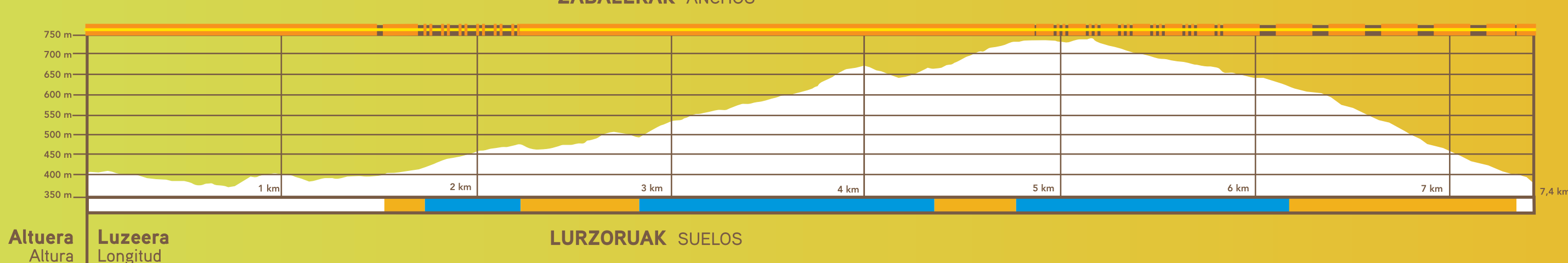
Zubia | Puente



Iturria | Fuente

ZABALERAK ANCHOS
+ 1,8 m
1,5 - 1,2 m
- 0,9 m
1,8 - 1,5 m
1,2 - 0,9 m

PROFILA PERFIL



LURZORUA SUELOS



Asfalto edo antzerakoak | Asfalto o similares



Lur trinko edo hartxintzarra | Tierra compacta, grava o gravilla



Kalezada edo bideazidorrak | Calzadas o sendas



Lurrazal mailakakua | Superficies escalonadas



Higadura handiko lurrazala | Superficies muy erosionadas

7,4 km

Desnibela
Desnivel
+420/-420 m



MIDE



Ingurumena | Medio



Ibilbidea | Itinerario



Desplazamenduak | Desplazamiento



Esfortzua | Esfuerzo



MIDE Denbora | Tiempo MIDE

1

Ingurumena arriskutsua gerta daitake
El medio no está exento de riesgos

2

Jarraiapena adierazten duten bidexka edo seinaleak
Sendas o señales que indican continuidad

2

Ibilaldia zalbide edo pistetan barrena
Marcha por caminos de herradura

2

Gelditu gabeko ordubetetik 3ra bitarteko ibilaldia
De 1 a 3 horas de marcha efectiva

2h 45'

BIDE-MARKAK SENALIZACIÓN

Ibilbidearen jarraipena
Continuidad de sendero

Norabide aldaketa
Cambio de dirección

Norabide okerra
Dirección errónea